

Paid May 13-1960 Service \$25.00 }
" " 13-1960 Room \$10.00 } R. in Funtka

Departure to Alaska
R. & H. M. 26 May 1960

Paid for Airplane 6-30-60 Road Trip. \$502.60 Bankers.

Approached via zigzag Feb 28, 1961

SPRINGFIELD LUMBER CO., INC.

61 Page Boulevard — REpublic 3-3168

SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS

Flight 58 - N.Y. to Hartford - Eastern
9 AM - 10:14 AM - 2/28/61

ARR N.Y. 2/26/61 - 7:45 AM
to

Dep't - N.Y. - 2/27/61 - 10:40 PM
to

ARR. Amsterdam - 2/27/61 - 1:10 PM
to
Dep't - Warsaw - 2/27/61 - 8:10 AM

Payable to - Koczoczik
Stella Smarz
K.L.M.

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS. June 30, 19 60 11221

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS

53-134
113

PAY TO THE ORDER OF K.L.M. Royal Dutch Airlines \$458.³⁰XX

ISSUED 458 DOLS 30 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Emigrant Fares from Warsaw to Bradley
for Krystyna Koczoczik & Children

Sponsor: Mrs. Stella Smarz

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Felix Furtak

PRESIDENT - TREASURER

PAY TO THE ORDER OF
Hartford National Bank & Trust Co.
1 HARTFORD, CONN. 51-44
K. L. M. ROYAL DUTCH AIRLINES
ONE WAY ACCOUNT

PAY TO THE ORDER OF ANY BANK BANKER OR TRUST CO. OR THROUGH THE HARTFORD CREDIT HOUSE PRIOR ENDORSEMENT GUARANTEED		
JUL 3 1960		
JUL 1 1960 26263		
HARTFORD NAT. BANK & TRUST CO.		
51-44	HARTFORD.	51-44
111	CONN.	111

000000
000000
000000



K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINES

U. S. ORGANIZATION
NEW YORK, NEW YORK

☐ PREPAID
☐ DEPOSIT

RECEIPT

AGENT'S FILE COPY

FORM NO. 0740 No. **61617**

For KLM Use Only: KL/PTA _____

RECEIVED THU MONDAY JUL 14 1968 U. S. DOLLARS \$ 4192.50

FROM NEW YORK IN LETTERS ADDRESS 34 WILSON ST
NAME OF PURCHASER NEW YORK IN FIGURES 111155

AS ☐ FULL PAYMENT*
☐ DEPOSIT**
☐ BALANCE*** FOR ONE TICKET(S) ☐ ONE WAY
☐ ROUND TRIP

FROM NEW YORK TO AMSTERDAM FLIGHT KL DATE _____ CLASS _____

FROM NEW YORK TO NEW YORK FLIGHT KL DATE _____ CLASS _____

ON BEHALF OF REYNOLD A. BULLOCK (ZIK + SCH) PO BOX 111111 - NEW YORK
NAME (S) OF PASSENGER (S) REYNOLD A. BULLOCK

ADDRESS WHERE PASSENGER(S) CAN BE REACHED

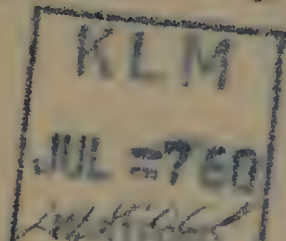
1524 5TH AVE NEW YORK 10014
36
WET 871 37041 POLARIS

FARE ☒ IN FULL* U. S. \$ 4192.50
OR
☐ DEPOSIT** \$ _____
OR
☐ BALANCE*** \$ _____
TAX(ES) \$ 0.11
EXPENSE MONEY EN ROUTE \$ 0.11
LANDING MONEY (TO BE PAID UPON ARRIVAL IN THE U.S.A.) \$ _____
TOTAL U. S. \$ 4192.50

* SUBJECT TO FINAL SETTLEMENT IF AT THE DATE OF COMMENCEMENT OF THE PASSAGE A DIFFERENT FARE IS APPLICABLE ACCORDING TO K. L. M.'s OFFICIAL PASSENGER TARIFFS.
** THE BALANCE OF U. S. \$ _____ TO BE PAID ON OR BEFORE _____

*** FOR INITIAL PAYMENT SEE PREPAID RECEIPT 0740 NO. _____

DATE AND PLACE OF ISSUE:



AGENT'S SIGNATURE, STAMP
AND ADDRESS

IF USED AS DEPOSIT RECEIPT: THE ORIGINAL (PURCHASER'S COPY) MUST BE SURRENDERED BEFORE A TICKET CAN BE ISSUED OR A REFUND CAN BE MADE.

IF USED AS PREPAID RECEIPT: REFUNDS CAN ONLY BE MADE AFTER WITHDRAWAL OF THE ORIGINAL PREPAID TICKET ADVICE (ISSUED BY K. L. M. AGAINST THE DUPLICATE PREPAID RECEIPT); IN ANY CASE ALL AMOUNTS MENTIONED ABOVE ARE REFUNDABLE TO THE PURCHASER OR HIS/HER ASSIGNEE UNDER INSTRUMENT OF ASSIGNMENT DULY EXECUTED.

NOT TRANSFERABLE - NOT GOOD FOR PASSAGE - VOID IF MUTILATED OR ALTERED
FOR TERMS AND CONDITIONS SEE REVERSE SIDE.



KLM - ROYAL DUTCH AIRLINES

STATLER HILTON HOTEL
HARTFORD, CONN.
CHAPEL 6-7484

DATE: July 7, 1960

NUMBER: BDL/PO 0202

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

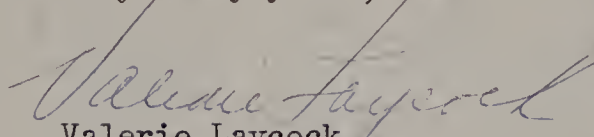
Re: Mrs. K. Koczoczik and two children

Gentlemen:

Referring to the above passengers enclosed please find Prepaid Deposit Receipt number 61617 issued in favor of their transportation. Please forward the purchaser's copy to Stella Smarz and the other copy retain for your files.

Thank you, I remain

Very truly yours,


Valerie Laycock
Passage Office

VVL:st

Enclosure

June 30, 1960

KLM Royal Dutch Airlines
Statler Hilton Hotel
Hartford, Connecticut

Gentlemen:

Please issue a Regular Economy Emigrant fare for the
following: Warsaw to Bradley Field

Krystyna Koczoczik
Bogusław K. Koczoczik -- age 5
Anna K. Koczoczik -- age 2

all reside at: Lezajsk ul. Rzeszowska 36, Woj. Rzeszow,, Poland

Sponsor is: Stella Smarz
34 Woodbine Street
Northampton, Mass.

Statement:

Three Emigrant fares Warsaw to Bradley-	\$492.80
7% Commission	-- 34.50
Balance due company	-- <u>\$458.30</u>

A check for the amount of \$458.30 enclosed. Awaiting
receipt, I remain

Very truly yours,
CHICOPEE BANKERS CORP. TRAVEL BUREAU

President

WFF:1mp

Enc.

Dnia 16 go marca 1961 roku

Mrs. Stella Smarz
34 Woodbine Street
Northampton, Massachusetts

Szanowna Pani:

Zwracam Pani sumę \$4.20 którą otrzymałem dla Pani od
Kompanii Sarolotowej gdyż było nadpłacone za tykiet za dużo.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:1mp



KLM - ROYAL DUTCH AIRLINES

609 FIFTH AVENUE
NEW YORK 17, N. Y.
PLAZA 9-2400

Chicopee Bankers Corp. Travel Bureau
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.

DATE : March 13, 1961

NUMBER : NYC/EP/JL/R#6711

Check # 20921

Subject: Refund - Family Koczocik
Prepaid 740/61617

Gentlemen:

Enclosed is a check for \$4.20 in payment of the refund due.

An explanation of how the refund was computed is shown here:

Value of KLPTA 8615210 issued	
against subject document	\$ 492.80
Less value of tickets issued by LOT	<u>488.60</u>
	<u>\$ 4.20</u>

Please refund \$4.20 to the sponsor of this prepaid passage.

We are glad to be of service to you and are looking forward to having your clients on our flights in the future.

Very truly yours,

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

Joseph F. Serensis
Passenger Revenue Supervisor

JL:jt
enc.

THE HISTORY OF THE

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..

... ..

... ..
... ..

... ..

... ..
... ..
... ..

... ..

Hella Juarez
34 Woodbine St. Northampton, Mass.

